

U IME NARODA

OKRUŽNI SUD U PRIŠTINI, u sudskom veću koje čine EULEX sudija Jonathan Welford-Carroll, kao predsedavajući sudija, sudija Shqipe Qerimi i EULEX sudija Dean Pineles, kao članovi veća, uz učestvovanje EULEX pravnog referenta Zane Ratniece, i Beti Hohler, kao izvestilaca, u krivičnom predmetu protiv:

- I. **Arben KRASNIQI**, ime oca: , ime majke: , rođen , u , s boravištem u , završio ; optužen po optužnici EULEX posebnog tužioca, PPS br. 07/10, koju je datirala i zavela pisarnica Okružnog suda u Prištini 25.07.2011 (**optužnica**), za krivična dela:

Tačka 1: **Ratni zločin protiv civilnog stanovništva i ratnih zarobljenika**, članovi 142, 144 Krivičnog zakona Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije (KZSFRJ), predviđeno i članovima 120, 121 Krivičnog zakona Kosova (KZK), u vezi sa članovima 22, 24, 26 KZSFRJ i 23, 25, 26 KZK, protivno zajedničkom članu 3 četiri Ženevske konvencije iz 1949., i članovima 4, 5(1) Protokola II dodanog četirima Ženevskim konvencijama (APII); okrivljeni, u svojstvu pripadnika OVK, u saizvršilaštvu sa Fatmirom LIMAJEM, Naserom KRASNIQIJEM, Nexhmijem KRASNIQIJEM, Naserom SHALOM, Behlulom LIMAJEM, Besimom SHURDHAJEM, Sabitom SHALOM, svedokom saradnikom X, Shabanom SHALOM i drugim još neidentifikovanim vojnicima OVK, **narušio je telesni integritet i zdravlje nedifinisanog broja srpskih i albanskih civila i ratnih zarobljenika, Srba**, držao ih zarobljene u improvizovanom OVK zatvoru u selu Klečka, gde su boravili u nehumanim uslovima (uključujući vezanje zatvorenika lancima, neodgovarajuće prostorije, veliku hladnoću, loše sanitarne uslove, neodgovarajuću prehranu, česta premlaćivanja); u Klečki, opština Lipljan, od rano 1999. godine do sredine juna 1999.;

Tačka 2: **Ratni zločin protiv ratnih zarobljenika**, prema članovima 22, 144 KZSFRJ, sada zaprečeno članovima 23, 120 KZK, suprotno zajedničkom članu 3 četiri Ženevske konvencije iz 1949. i članovima 4, 5(1) APII; okrivljeni je, u svojstvu pripadnika OVK, u saizvršilaštvu sa Nexhmijem KRASNIQIJEM, Naserom

SHALOM, Refkijem MAZREKUOM, Naserom KRASNIQIJEM i svedokom saradnikom X učestvovao u ubistvu jednog Srbina, vojnog zarobljenika, zatvorenog u pritvoru u Klečki, a čiji su posmrtni ostaci pronađeni u masovnoj grobnici blizu Klečke u kojoj je bilo pet tela; tačnije, okrivljeni je učestvovao u zločinu tako što je snabdeo Naseru SHALU, direktnog počinioca ubistva, kosom, iako je znao, budući da je bio eksplicitno informisan o namerama Naseru SHALE, da će ovaj potonji da ubije zarobljenika tom kosom; u Klečki, opština Lipljan, neustanovljenog dana aprila 1999., ne pre 11. aprila 1999.;

Tačku 2 je posebni tužilac EULEX-a povukao u delimičnom povlačenju optužnice, datiranom 09.11.2011., koje je podneseno sudu 11.11.2011., kako je rečeno na pretresu 11.11.2011.;

Tačka 3: **Ratni zločin protiv ratnih zarobljenika**, prema članovima 22, 144 KZSRJ, sada zaprečeno članovima 23, 120 KZK, u suprotnosti sa zajedničkim članom 3 iz četiri Ženevske konvencije iz 1949. i članovima 4, 5(1) APII; okrivljeni je, u svojstvu člana OVK, u saizvršilaštvu sa Fatmirom LIMAJEM, Nexhmijem KRASNIQIJUM, Naserom SHALOM, Naserom KRASNIQIJEM, Behlulom LIMAJEM i svedokom saradnikom X, učestvovao u ubistvu **Nejbojše Djuričića i Veljka Markovića, dva srpska policajca** zatočena u pritvoru u Klečki, koje je svedok saradnik X smaknuo sa nekoliko metaka iz pištolja; tačnije, okrivljeni je učestvovao u zločinu tako da je dvojicu zatvorenika primorao da dođu na mesto smaknuća i držao žrtve na raspolaganju direktnom počiniocu smaknuća, iako je znao (budući da je bio eksplicitno informisan o naredbama Fatmira LIMAJA), ili je barem mogao jasno predvideti iz dobivenih naredaba (da odvede dva srpska zatvorenika na udaljeno mesto u šumi) šta će da im se desi; na mestu poznatom kao Livadhi i Canit blizu Klečke, Lipljan, dana 04/05 April 1999. ili oko tog datuma;

II. **Behlul LIMAJ**, ime oca _____, ime majke _____, rođen _____, u _____ Selu, opština _____, s prebivalištem u _____, opštin _____, završio _____; optužen prema optužnici za krivična dela:

Tačka 1: **Ratni zločin protiv civilnog stanovništva i ratni zločin protiv ratnih zarobljenika**, prema članovima 22, 142, 144 KZSRJ, sada zaprečeno članovima 23, 120 KZK, suprotno zajedničkom članu 3 iz četiri ženevske konvencije iz 1949., i članovima 4, 5(1) of APII; okrivljeni, u svojstvu pripadnika OVK, u saizvršilaštvu sa Fatmirom LIMAJEM, Naserom KRASNIQIJEM, Nexhmijem KRASNIQIJEM, Naserom SHALOM, Arbenom

KRASNIQJEM, Besimom SHURDHAJEM, Sabitom SHALOM, svedokom saradnikom X, Shabanom SHALOM i drugim još neidentifikovanim vojnicima OVK, **narušio je telesni integritet i zdravlje nedifinisanog broja srpskih i albanskih civila i ratnih zarobljenika, Srba**, držao ih zarobljene u improvizovanom OVK zatvoru u selu Klečka, gde su boravili u nehumanim uslovima (uključujući vezanje lancima zatvorenika, neodgovarajuće prostorije, veliku hladnoću, loše sanitarne uslove, neodgovarajuću prehranu, česta premlaćivanja); u Klečki, opština Lipljan, od rano 1999. godine do sredine juna 1999.;

Tačka 2: **Ratni zločin protiv ratnih zarobljenika**, prema članovima 22, 144 KZSFRJ, sada zaprečeno članovima 23, 120 KZK, suprotno zajedničkom članu 3 iz četiri Ženevske konvencije iz 1949., i članovima 4, 5(1) APII; okrivljeni je u svojstvu pripadnika OVK, u saizvršilaštvu sa Fatmirom LIMAJEM, Nexhmijem KRASNIQJEM, Naserom SHALOM, Naserom KRASNIQJEM, Arbenom KRASNIQJEM i svedokom saradnikom X, **učestvovao u ubistvu Nejbojše Djuričića i Veljka Markovića, dva srpska policajca**, zatočena u pritvoru u Klečki, koje je svedok saradnik X smaknuo sa nekoliko metaka iz pištolja; tačnije, okrivljeni je učestvovao u zločinu tako da je dvojicu zatvorenika primorao da dođu na mesto smaknuća i držao žrtve na raspolaganju direktnom počiniocu smaknuća, iako je znao (budući da je bio eksplicitno informisan o naredbama Fatmira LIMAJA), ili je barem mogao jasno predvideti iz dobivenih naredaba (da odvede dva srpska zatvorenika na udaljeno mesto u šumi) šta će da im se desi; na mestu poznatom kao Livadhi i Canit blizu Klečke, Lipljan, dana 04/05 April 1999. ili oko tog datuma;

III. **Refki MAZRREKU**, alias _____, ime oca: _____, ime majke: _____, rođen _____, u _____, s prebivalištem u _____, završio _____; optužen prema optužnici za krivična dela:

Tačka 1: **Ratni zločin protiv civilnog stanovništva**, prema članovima 22, 142 KZSFRJ, sada zaprečeno članovima 23, 120 KZK, suprotno zajedničkom članu 3 iz četiri Ženevske konvencije iz 1949., i članovima 4, 5(1) of APII; okrivljeni je, u svojstvu pripadnika OVK, u saizvršilaštvu sa Naserom KRASNIQJEM, Nexhmijem KRASNIQJEM i Naserom SHALOM, **ubio Arbena Avdylija**, kosovskog Albanca, civila, koji je bio najpre zatočen a onda pušten iz pritvora u Klečki; tačnije, okrivljeni je učestvovao u zločinu tako što je stavio žrtvu na raspolaganje počiniocima gurnuvši je u jamu u zemlju gde su je onda smaknuli Naser KRASNIQI i Nexhmi KRASNIQI iz kalašnjikova, u Klečki, opština Lipljan, dana 03/04 aprila 1999. ili oko tog datuma;

Tačka 2: **Ratni zločin protiv ratnih zarobljenika**, prema članovima 22, 144 KZSFRJ, sada zaprečen članovima 23, 120 KZK, suprotno zajedničkom članu 3 iz četiri Ženevske konvencije iz 1949., i članovima 4, 5(1) of APII; okrivljeni je u svojstvu pripadnika OVK, u saizvršilaštvu sa Naserom KRASNIQIJEM, Naserom SHALOM, Nexhmijem KRASNIQIJEM, Arbenom KRASNIQIJEM i svedokom saradnikom X učestvovao u **ubistvu jednog srpskog vojnog zarobljenika**; tačnije, okrivljeni je učestvovao u zločinu tako da je zatvorenika primorao da dođe na mesto smaknuća i držao žrtvu na raspolaganju direktnom počiniocu smaknuća, Naseru SHALI, iako je znao (budući da je bio eksplicitno informisan o nameri Nasera SHALE da ubije zatvorenika iz ranijeg razgovora između ovog potonjeg i Fatmira LIMAJA da će zatvorenik da bude smaknut, u Klečki, opština Lipljan aprila 1999., ne pre 11. aprila 1999.;

IV. **Sabit SHALA**, alias _____, ime oca: _____, ime majke: _____, rođen _____, u selu _____, opština _____, s prebivalištem u _____, opština _____, završio _____, ; optužen u optužnici za sledeća krivična dela:

Tačka 1: **Ratni zločin protiv civilnog stanovništva i ratnih zarobljenika**, članovi 22, 142, 144 KZSFRJ, sada zaprečeno članovima 23, 120 KZK, suprotno zajedničkom članu 3 četiri Ženevske konvencije 1949., i članovima 4, 5(1) APII; okrivljeni, u svojstvu pripadnika OVK, u saizvršilaštvu sa Fatmirom LIMAJEM, Naserom KRASNIQIJEM, Nexhmijem KRASNIQIJEM, Naserom SHALOM, Arbenom KRASNIQIJEM, Behlulom LIMAJEM, Besimom SHURDHAJEM, svedokom saradnikom X, Shabanom SHALOM I drugim još neidentifikovanim vojnicima OVK, **narušio je telesni integritet i zdravlje nedefinisanog broja srpskih i albanskih civila i vojnih zarobljenika, Srba**, držao ih zarobljene u improvizovanom OVK zatvoru u Klečki, gde su boravili u nehumanim uslovima (uključujući vezanje lancima zatvorenika, neodgovarajuće prostorije, veliku hladnoću, loše sanitarne uslove, neodgovarajuću prehranu, česta premlaćivanja), u Klečki, opština Lipljan, od rano 1999. godine do sredine juna 1999.;

Tačka 2: **Ratni zločin protiv ratnih zarobljenika**, prema članovima 22, 144 KZSFRJ, sada zaprečeno članovima 23, 120 KZK, suprotno zajedničkom članu 3 iz četiri ženevske konvencije iz 1949. i članovima 4, 5(1) APII; okrivljeni je, u svojstvu pripadnika OVK i u saizvršilaštvu sa svedokom saradnikom, Nexhmijem KRASNIQIJEM, Naserom SHALOM, Besimom SHURDHAJEM, **mučio četiri Srbina, vojna zatvorenika**, zatočena u pritvoru u Klečki, čiji su ostaci pronađeni u masovnoj grobnici blizu Klečke, od kojih su namanje tri

tela DNK analizom identifikovana kao Bojan Cvetković, Žarko Filipović i Života Todorović, tako što ih je više puta tukao; u Klečki, opština Lipljan, neustanovljenog dana aprila 1999., a ne pre 11. aprila 1999.;

V. **Shaban SHALA**, ime oca: , ime majke: , rođen , u selu , opština , s prebivalištem u , opština , završio , ; optužen prema optužnici za sledeća krivična dela:

Tačka 1: **Ratni zločin protiv civilnog stanovništva i ratnih zarobljenika**, članovi 22, 142, 144 KZSFRJ, sada zaprečeno članovima 23, 120 KZK, suprotno zajedničkom članu 3 četiri Ženevske konvencije iz 1949., i članovima 4, 5(1) APII; okrivljeni, u svojstvu pripadnika OVK, u saizvršilaštvu sa Fatmirom LIMAJEM, Naserom KRASNIQIJEM, Nexhmijem KRASNIQIJEM, Naserom SHALOM, Arbenom KRASNIQIJEM, Behlulom LIMAJEM, Besimom SHURDHAJEM, svedokom saradnikom X, Shabanom SHALOM I drugim još neidentifikovanim vojnicima OVK, **narušio je telesni integritet i zdravlje nedefinisano broja srpskih i albanskih civila i vojnih zarobljenika, Srba**, držao ih zarobljene u improvizovanom OVK zatvoru u Klečki, gde su boravili u nehumanim uslovima (uključujući vezanje lancima zatvorenika, neodgovarajuće prostorije, veliku hladnoću, loše sanitarne uslove, neodgovarajuću prehranu, česta premlaćivanja); u Klečki, opština Lipljan, od rano 1999. godine do sredine juna 1999.;

VI. **Besim SHURDHAJ**, ime oca: , ime majke: , rođen , u , s prebivalištem u , diplomirao , ; optužen prema optužnici za sledeća krivična dela:

Tačka 1: **Ratni zločin protiv civilnog stanovništva i ratnih zarobljenika**, članovi 22, 142, 144 KZSFRJ, sada zaprečeno članovima 23, 120 KZK, suprotno zajedničkom članu 3 četiri Ženevske konvencije iz 1949., i članovima 4, 5(1) APII; okrivljeni, u svojstvu pripadnika OVK, u saizvršilaštvu sa Fatmirom LIMAJEM, Naserom KRASNIQIJEM, Nexhmijem KRASNIQIJEM, Naserom SHALOM, Arbenom KRASNIQIJEM, Behlulom LIMAJEM, Sabitom SHALOM, svedokom saradnikom X, Shabanom SHALOM i drugim još neidentifikovanim vojnicima OVK, **narušio je telesni integritet i zdravlje neustanovljenog broja srpskih i albanskih civila i vojnih zarobljenika, Srba**, držao ih zarobljene u improvizovanom OVK zatvoru u Klečki, gde su boravili u nehumanim

uslovima (uključujući vezanje lancima zatvorenika, neodgovarajuće prostorije, veliku hladnoću, loše sanitarne uslove, neodgovarajuću prehranu, česta premlaćivanja); u Klečki, opština Lipljan, od rano 1999. godine do sredine juna 1999.;

Tačka 2: **Ratni zločin protiv ratnih zarobljenika**, prema članovima 22, 144 KZSFRJ, sada zaprečeno članovima 23, 120 KZK, suprotno zajedničkom članu 3 iz četiri Ženevske konvencije iz 1949. i članovima 4, 5(1) APII; okrivljeni je, u svojstvu pripadnika OVK i u saizvršilaštvu sa Nexhmijem KRASNIQJEM, Naserom SHALOM i Sabitom SHALOM, **mučio četiri Srbina, vojna zatvorenika**, zatočena u pritvoru u Klečki, čiji su ostaci pronađeni u masovnoj grobnici blizu Klečke, iz koje su namanje tri tela DNK analizom identifikovana kao Bojan Cvetković, Žarko Filipović i Života Todorović, tako što ih je više puta tukao; u Klečki, opština Lipljan, neustanovljenog dana aprila 1999., a ne pre 11. aprila 1999.;

NAKON održanih glavnih pretresa, otvorenih za javnost, 11. i 14. novembra 2011., 1. i 14. decembra 2011., 16. 30. i 31. januara 2012., 6., 07., 09., 28. i 29. februara 2012., 1., 5., 6., 7. i 21. marta 2012.; koji su svi održanih u prisutnosti okrivljenog Arbena KRASNIQIJA, njegovog branioca Fehmije Gashi-Bytyqi, okrivljenog Behlule LIMAJA, njegovog branioca Ramiza Krasniqija, okrivljenog Refkija Mazrekua, njegovog branioca Haxhi Millakua, okrivljenog Sabita Shale, njegovog branioca Mexhida Syle, okrivljenog Shabana Shale, njegovog branioca Destana Rukijija, okrivljenog Besima Shurdhaja, njegovog branioca Qerima Zogaja, koji je zamenio Fazlija Balaja; sem pretresa kada su okrivljene zastupali zamenski branioci;¹ i u prisutnosti posebnog tužioca EULEX-a Maurizia Salustra, iz Posebnog tužilaštva Kosova;

NAKON većanja i glasanja sudskog veća održanih 30. marta 2012.;

NA OSNOVI člana 392 Zakona o krivičnom postupku Kosova (ZKPK) današnjeg dana, 30. marta 2012., na javnom pretresu i u prisutnosti okrivljenih i njihovih branilaca i posebnog tužioca EULEX-a Charlesa Hardaway, koji zamenjuje posebnog tužioca EULEX-a Maurizia Salustra;

Donosi sledeću

¹ Glavnim pretresima su prisustvovali i drugi okrivljeni, čiji su predmeti kasnije izdvojeni, i njihovi advokati.

PRESUDU

- I. **Arben KRASNIQI**, s gore navedenim ličnim podacima, uhapšen u Švajcarskoj radi izručenja 16. marta 2011., u kućnom pritvoru od 14. aprila 2011. do 21. marta 2012., ovime se oglašava, kako je dole navedeno:

a prema članu 390 3) ZKPK

Tačka 1: **NEVINIM** za ratni zločin protiv civilnog stanovništva i ratnih zarobljenika (narušavanje telesnog integriteta i zdravlja neustanovljenog broja srpskih i albanskih civila i vojnih zatvorenika, Srba)

Tačka 3: **NEVINIM** po tački optužnice za ratni zločin protiv ranih zarobljenika, (učestvovanje u ubistvu Nejbojše Đuričića i Veljka Markovića, srpskih policajaca)

Prema članu 389 1) ZKPK

Tačka 2: **ODBACUJE SE** ratni zločin protiv ratnih zarobljenika (učestvovanje u ubijanju vojnih zatvorenika Srba)

- II. **Behlul LIMAJ**, s gore pomenutim ličnim podacima, u kućnom pritvoru od 16. marta 2011. do 21. marta 2012, ovime se oglašava, kao je dole navedeno:

Prema članu 390 3) ZKPK

Tačka 1: **NEVINIM** za ratni zločin protiv civilnog stanovništva i ratni zločin protiv ratnih zatvorenika (narušavanje telesnog integriteta i zdravlja neustanovljenog broja srpskih i albanskih civila i vojnih zatvorenika Srba)

Tačka 2: **NEVINIM** za ratni zločin protiv ratnih zatvorenika (učestvovanje u ubistvu Nejbojše Đuričića i Veljka Markovića, srpskih policajaca)

- III. **Refki MAZRREKU**, s gore pomenutim ličnim podacima, u sudskom pritvoru od 16. marta 2011. do 11. jula 2011., a od 21. marta 2012. U kućnom pritvoru, ovime se oglašava, kako sledi:

Prema članu 390 3) ZKPK

- Tačka 1: **NEVINIM** po tački optužbe za ratni zločin protiv civilnog stanovništva (ubistvo Arbena Avdylija)
- Tačka 2: **NEVINIM** po tački optužbe za ratni zločin protiv ratnih zarobljenika (ubijanje srpskog vojnog zarobljenika)

- IV. **Sabit SHALA**, s gore pomenutim ličnim podacima, u sudskom pritvoru od 16. marta 2011. do 21. marta 2012., oglašava se, kako sledi:

Prema članu 390 3) ZKPK

- Tačka 1: **NEVINIM** za ratni zločin protiv civilnog stanovništva i ratni zločin protiv ratnih zatvorenika (narušavanje telesnog integriteta i zdravlja neustanovljenog broja srpskih i albanskih civila i vojnih zatvorenika Srba)
- Tačka 2: **NEVINIM** za ratni zločin protiv ratnih zarobljenjika (mučenje četvorice vojnih zarobljenika, Srba)

- V. **Shaban SHALA**, s gore pomenutim ličnim podacima, pod merom javljanja u policijsku stanicu od 16. marta 2011 do 21. marta 2012, ovime se oglašava,:

Prema članu 390 3) ZKPK

- Tačka 1: **NEVINIM** za ratni zločin protiv civilnog stanovništva i ratni zločin protiv ratnih zatvorenika (narušavanje telesnog integriteta i

zdravlja neustanovljenog broja srpskih i albanskih civila i vojnih zatvorenika Srba)

VI. Besim SHURDHAJ, s gore pomenutim ličnim podacima, u kućnom pritvoru od 16. marta 2011. do 21. marta 2012., ovime se oglašava, kako sledi:

Prema članu 390 3) ZKPK

Tačka 1: **NEVINIM** za ratni zločin protiv civilnog stanovništva i ratni zločin protiv ratnih zatvorenika (narušavanje telesnog integriteta i zdravlja neustanovljenog broja srpskih i albanskih civila i vojnih zatvorenika Srba)

Tačka 2: **NEVINIM** za ratni zločin protiv ratnih zarobljenika (mučenje četvorice vojnih zarobljenika,)

TROŠKOVI KRIVIČNOG POSTUPKA

Prema članu 103 (1) ZKPK, troškovi krivičnog postupka iz člana 99 (2) 1) to 5) ZKPK, nužni troškovi okrivljenih i honorari i nužni troškovi branilaca, kao i troškovi usmenog i pismenog prevođenja biće plaćeni iz budžetskih sredstava prema važećim tarifama.

ODŠTETNI ZAHTEV

Nije podnesen nijedan odštetni zahtev. Iz tog razloga ne donosi se odluka na osnovi člana 396 (4) ZKPK.

Predsedavajući sudija:

Zapisničari:

EULEX-ov sudija Jonathan Welford-Carroll

Članovi veća:

EULEX pravni referent
Zane Ratniece

EULEX pravni referent
Beti Hohler

Sudija Shqipe Qerimi

EULEX sudija Dean Pineles